

Distr.
GENERAL

S/1999/452
21 April 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
ليوغسلافيا لدى الأمم المتحدة

صدرت إليّ تعليمات من حكومتي بأن أبلغكم بأن جمهورية ألبانيا ارتكبت حوادث خطيرة على الحدود بين يوغوسلافيا وألبانيا بطريقة متواصلة ومدبرة، مهددة بذلك تهديدا مباشرا سيادة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وسلامتها الإقليمية وأمن حدود الدولة.

وقد وقعت آخر حادثة في ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٩، في الساعة ٢١/١٥، عندما فتحت نيران أسلحة فردية (٧ - ٨ طلقات) على سلطات الحدود التابعة لجيش يوغوسلافيا والتي تتولى تأمين حدود الدولة من جهة العلامة الحدودية ألف ٧-٢ في منطقة المخفر الحدودي "دانيلو ياكوفتش" (وحدة حدود بودغوريتشا) من مسافة نحو ١٠٠٠ متر عن الخط الحدودي. وردت سلطات الحدود اليوغوسلافية على النار بالمثل، فقام أشخاص مسلحون في الجانب الألباني من الحدود بالتراجع في اتجاه قرية كوساي الواقعة في أراضي جمهورية ألبانيا. ومرت الحادثة دون أن تترك أثرا على سلطات الحدود التابعة لجيش يوغوسلافيا.

لقد ارتكب الجانب الألباني بهذا العمل حادثة حدودية بموجب الفقرات الفرعية "أ" و "ز" و "ي" من الفقرة ١ من المادة ٢، من الاتفاق بين حكومتي البلدين بشأن التدابير المتعلقة بمنع الحوادث عند الحدود اليوغوسلافية - الألبانية وحلها، المبرم في تيرانا بتاريخ ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٧٨. وتمثل الحادثة شكلا من أشد أشكال الانتهاكات الصارخة لسيادة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وسلامتها الإقليمية وأمن حدود الدولة.

وأكون ممتنا لكم لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بصفتها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فلاديسلاف يوفانوفتش
القائم بالأعمال بالنيابة
